Организация Объединенных Наций S/PV.6271



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6271-е заседание

Вторник, 16 февраля 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Аро . . . . (Франция)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ла Ифань
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Япония	г-н Такасу
Ливан	г-жа Зиаде
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-н Онемола
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009) (S/2010/76)

10-24055 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009) (S/2010/76)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною от представителя Ирака получено письмо с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Баяти (Ирак) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я предлагаю Совету Безопасности направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и руководителю Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку г-ну Аду Мелкерту.

Предложение принимается.

Я приглашаю г-на Мелкерта занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2010/76, в котором содержится доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009).

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Ада Мелкерта. Сейчас я предоставляю ему слово.

Г-н Мелкерт (*говорит по-английски*): Нынешний момент является знаменательным для проведения в Совете брифинга о событиях в Ираке. Когда я выступал здесь три месяца назад, вице-президент аль-Хашими наложил вето на закон о выборах, только что принятый Советом представителей после сложного раунда переговоров. Это вызвало еще один раунд обсуждений, которые в итоге завершились принятием закона с поправками при более сильной и широкой поддержке, чем в первом случае. Это стало подлинным проявлением конституционной демократии, когда Организация Объединенных Наций смогла отреагировать на призывы широкой группы представителей оказать помощь в наведении мостов для выработки консенсуса. Это стало и важным моментом для Ирака в плане мобилизации широкой поддержки проведения выборов 7 марта, которые ознаменуют переход от первого полного срока демократически избранного парламента к следующему.

По-прежнему есть силы, выступающие против этого национального соглашения, которые стремятся с помощью насилия сорвать процессы восстановления и примирения, в успехе которых заинтересовано подавляющее большинство иракского народа. И хотя, к сожалению, эти силы продолжают убивать и преследовать ни в чем не повинных паломников, государственных служащих, полицейских и участвующих в выборах кандидатов, они не в силах обратить вспять прогресс, имеющий место в Ираке. Решимость иракцев оказать сопротивление возврату к ужасам прошлого является реальной и сильной — сильнее, чем силы зла, стоящие за нападениями. Однако требуется более значительное международное внимание и участие, чтобы народ Ирака смог самостоятельно определить свое будущее. Поэтому позвольте мне поделиться некоторыми мыслями в связи с предстоящими выборами и переходом к формированию следующего состава парламента и правительства.

Во-первых, я хотел бы предостеречь в отношении скептицизма и нетерпения, которые характерны для многих обсуждений и сообщений по Ираку. Да, нетрудно увидеть несовершенства, пробелы и противоречия в идущем процессе, но это не суть вопроса, если учитывать десятилетия кон-

фликта и преступлений, которые серьезно затронули общество, экономику, управление и международный статус Ирака. Главное сейчас — увидеть, действительно ли предпринимаются подлинные усилия по восстановлению и новаторскому преобразованию страны. А именно это как раз и происходит во многих областях. И поскольку эти события беспрецедентны в долгой и славной истории страны, они заслуживают того, чтобы их увидели и надлежащим образом оценили.

Во-вторых, важно, чтобы извлеченные уроки были усвоены в ходе процесса и получили должное применение в будущем, чтобы свести к минимуму возникновение спорных вопросов. С точки зрения Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) было бы весьма целесообразно проконсультировать новое правительство по общим положениям законодательства о выборах и парламентских процедурах, а также прояснить роль и обязанности всех трех ветвей власти, поскольку это необходимо для укрепления авторитета действующих институтов.

В-третьих, много внимания уделяется так называемой «дебаасификации» кандидатов для участия в выборах. Следует отметить, что принцип проведения различия между бывшим диктаторским режимом и новым формирующимся демократическим порядком применялся и в других местах. Применение этого принципа является полностью иракской прерогативой. Однако что действительно вызывает нарекания с точки зрения общих международных стандартов подготовки к проведению свободных и честных выборов — это отсутствие транспарентности с самого начала этого процесса. МООНСИ последовательно выступала в поддержку требований соблюдения порядка и воздерживалась от оценки результатов.

Хотя основания для обеспокоенности последствиями решений по спискам кандидатов остаются, эти решения должны оцениваться в контексте всего избирательного процесса. В итоге значение будет иметь только признание иракским народом результатов выборов. Мы будем и впредь делать все, что в наших силах, в плане проведения консультаций и напоминания всем участникам процесса о необходимости соблюдать основополагающие стандарты и стремиться к достижению консенсуса в вопросе примирения поляризованного прошлого с более гармоничным будущим.

Четвертый и отличающийся от других аспект подготовки к переходу — это принятие бюджета. Ожидается, что это позволит в краткосрочной перспективе заручиться поддержкой Международного валютного фонда и Всемирного банка в выходе из тяжелой ситуации, сложившейся в результате снижения цен на нефть в последние несколько лет. Однако преобразование бюджета в стратегический инструмент распределения и направления расходов и инвестиций остается серьезной задачей на будущее.

Комплексная миссия Организации Объединенных Наций готовится представить рекомендации и оказать поддержку новому правительству. Она делает это, стремясь к более тесному сотрудничеству со Всемирным банком, в частности. Есть надежда, что вместе с ней к этой работе подключатся и другие. Ираку нужно меньше проектов и больше стратегических рекомендаций. Он нуждается в подключении к глобальным стандартам управления, что даст толчок развитию предпринимательства, и он должен безотлагательно отреагировать на социальные вызовы, которые однозначно ставят достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на центральное место в повестке дня в качестве нравственного императива и экономической необходимости, поскольку от того, насколько квалифицированны его трудящиеся, зависит, сможет ли, и когда конкретно сможет, Ирак в полной мере реализовать свой потенциал.

В-пятых, полная транспарентность и борьба с коррупцией одновременно с активизацией нефтяной промышленности оказали бы большое влияние на будущее и укрепили доверие инвесторов.

Следует приветствовать тот факт, что премьер-министр региона Курдистан выступил с инициативой решить проблему прозрачности контрактов, подписанных региональным правительством Курдистана. Выяснение, как распределяются полномочия между федеральным и региональным правительствами, является обязательным аспектом перехода к более стабильному будущему. В то же время в связи с успешным заключением важных контрактов в нефтяной сфере на передний план вновь выдвинулась необходимость избежать огрехов монопроизводства и расточительной эксплуатации ресурсов. В конечном итоге стабильность и процветание тесно взаимосвязаны друг с другом.

Я хотел бы сказать несколько слов о роли Организации Объединенных Наций в этих важных приоритетных областях.

Во-первых, что касается подготовки к 7 марта, то выборы не только имеют отношение к политике, но и требуют большой работы на местах. Группа Организации Объединенных Наций по проведению выборов продолжает играть ключевую роль, консультируя и оказывая техническую поддержку Независимой высшей избирательной комиссии. В результате огромных коллективных усилий создана инфраструктура, которая позволит примерно 18,9 миллиона иракских избирателей проголосовать на 48 000 избирательных участков в день выборов. Также проводится подготовка к организации голосования за пределами страны, в 16 странах, где находятся крупные общины иракской диаспоры.

Обеспечение безопасности является жизненно важным моментом для этих выборов как с точки зрения беспристрастного характера самого процесса, так и с точки зрения доверия со стороны избирателей. Правительству Ирака и иракским силам безопасности принадлежит ведущая роль в этой важной сфере.

Кроме того, наблюдение за избирательным процессом играет центральную роль в обеспечении доверия к результатам выборов и контроля за их проведением. Организация Объединенных Наций играет активную роль в оказании помощи гражданскому обществу в выполнении этой роли через посредство финансирования инициативы, в рамках которой прошли подготовку более 29 000 местных наблюдателей. Координация деятельности международных наблюдателей осуществляется через посредство добрых услуг Европейского союза, который сотрудничает с Независимой высшей избирательной комиссией. Хотя МООНСИ не будет осуществлять наблюдение за выборами вследствие ее задачи по оказанию поддержки Комиссии, наша Миссия будет осуществлять свое собственное наблюдение за ходом голосования, направляя группы в различные места страны в качестве инициативы по укреплению доверия.

Признание результатов имеет огромное значение и станет проверкой успеха или неудачи процесса. МООНСИ оказывает поддержку Независимой высшей избирательной комиссии в создании надежного механизма своевременного рассмотрения жалоб для обеспечения того, чтобы доверие к результатам выборов не оказалось подорванным задержками с вынесением решений по жалобам. Хотя ожидается, что предварительные результаты будут опубликованы в течение нескольких дней после 7 марта, для получения окончательных результатов может потребоваться значительно больше времени, поскольку Федеральный верховный суд утвердит результаты выборов после того, как будут рассмотрены все апелляции.

Следующий момент, на котором я хотел бы остановиться, — это вопрос, стоящий в национальной повестке дня и касающийся сосуществования. В ближайшем будущем укрепление долгосрочной стабильности между федеральным государством Ирак и регионом Курдистана имеет огромное значение. Различные знаки доброй воли, в том числе совместные договоренности в области безопасности, как представляется, служат свидетельством достижения дальнейшего прогресса.

В Целевой группе высокого уровня, которая продолжала заседать под эгидой МООНСИ, был достигнут прогресс в решении вопросов, мешающих налаживанию нормальной жизни и предпринимательской деятельности в спорных районах, включая имущественные вопросы. Недавно я совершил поездку в Киркук, чтобы поддержать работу Имущественного комитета Киркука, проводившего свое первое заседание. Во время моего посещения местных многонациональных общин у меня возникло стойкое убеждение в том, что повседневные вопросы одинаковы для всех общин и что на местах многие считают, что обсуждение границ и полномочий — это вопросы «высокой» политики, не обязательно имеющие отношение к практическим заботам среднего гражданина по поводу того, как жить вместе. Следует надеяться, что это послужит напоминанием и толчком к налаживанию неизбежного «высокого» политического диалога, который ждет нас впереди.

МООНСИ намерена взаимодействовать с основными представителями различных общин, чтобы поощрять прогресс в решении спорных вопросов, имеющих основополагающее значение для безопасности, стабильности и социально-экономического прогресса в Ираке в целом. Повестка дня в области сосуществования и процесс выработки решений должны будут быть определены самими иракскими сторонами. Организация Объединенных

Наций готова содействовать этим шагам по просьбе сторон. Я вижу растущее согласие в вопросе о том, что пришло время рассмотреть административные договоренности в отношении Киркука и других районов и выйти на долгосрочные договоренности о порядке распределения доходов и обеспечении безопасности.

Далее я хочу коснуться мандатов согласно главе VII Устава. Следующей задачей в период после выборов будет налаживание работы по установлению конструктивных добрососедских отношений между Ираком и Кувейтом после завершения неспокойного периода. Мой визит в Кувейт в январе и предшествовавшие визиту консультации с правительством Ирака, имели целью помочь мне получить личное представление о позициях двух сторон. Я был удовлетворен острой заинтересованностью в разрешении всех спорных вопросов в предстоящий период, продемонстрированной моими собеседниками с обеих сторон. Это станет важным шагом в обсуждении Советом резолюции 1859 (2008) и, следует надеяться, будет способствовать наступлению новой эры во взаимоотношениях между Ираком и Организацией Объединенных Наций.

Что касается повестки дня в области стратегии и помощи в целях развития, то с учетом того, что новое правительство начинает свою работу в течение года, у Организации Объединенных Наций есть возможность переориентировать свою поддержку с преимущественно выполнения первоочередных задач в гуманитарной области на оказание консультативной помощи, которая будет в большей степени носить рекомендательный характер и будет в большей степени направлена на проведение реформ в области развития и в политической области. Интеграция будет главной целью вклада Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций в Ираке определила четыре ключевые области, где Организация Объединенных Наций обладает специальными знаниями и накопила опыт: деятельность после выборов, включая перепись населения и регистрацию граждан; более широкая деятельность в районах спорных внутренних границ в рамках социально-экономического развития местных территорий; реформа системы государственного распределения, создание сетей социальной защиты, управление водными ресурсами и соответствующие вопросы трансграничного сотрудничества.

Мы также находимся на завершающих этапах подготовки первой Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РППР) для Ирака на период 2011–2014 годов, разработанной в тесном сотрудничестве с правительством Ирака параллельно с подготовкой национального плана развития Ирака. Учреждения, фонды и программы также обсудили практические меры, направленные на обеспечение финансирования РППР в полном объеме, в особенности в свете завершения 30 июня 2010 года работы Целевого фонда по Ираку Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

В заключение несколько слов о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в Ираке: я хотел бы привлечь внимание Совета к этому вопросу в ожидании проведения его более конкретного анализа в следующий срок предоставления доклада. Имея национальный план развития Ирака, правительство Ирака рассчитывает на расширенную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, наращивание работы, осуществляемой из страны и в самой стране. Вследствие свертывания деятельности сил Соединенных Штатов Америки в области безопасности и материально-технической поддержки Организации Объединенных Наций придется решать сложные вопросы организации своей работы по удовлетворению будущих потребностей в присутствии и программах.

В тесном сотрудничестве с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций мы в настоящее время обдумываем мероприятия на будущее. Дальнейшее присутствие, не говоря уже об усилении влияния Организации Объединенных Наций в различных частях Ирака, потребует больших затрат. Что касается планов нового правительства и нашей собственной оперативной подготовки, то мы очень рассчитываем на внимание и руководство со стороны Совета.

В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить всех мужчин и женщин, которые в сложных обстоятельствах продолжают высоко нести флаг Организации Объединенных Наций и сохранять бодрость духа. И конечно же большой честью является работа с этим подлинно международным сообществом по оказанию помощи народу Ирака. Я был рад недавно приветствовать нового заместителя Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Ежи Скуратовича (Польша), кото-

рый во многих регионах мира был подлинным послом Организации Объединенных Наций. Осуществляя руководство миссией вместе с ним и заместителем Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Кристиной Макнаб, я очень надеюсь на неизменную поддержку и руководство со стороны Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Мелкерта за его брифинг.

Сейчас слово имеет представитель Ирака.

Г-н аль-Баяти (Ирак) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с исполнением руководящих функций в Совете Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Постоянному представителю Китая за его выдающиеся усилия в ходе руководства работой Совета в январе 2010 года. Мы хотели бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Ираку г-на Ада Мелкерта и сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в Ираке и Нью-Йорке за их неустанные усилия по оказанию помощи правительству и народу Ирака.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать новых членов Совета Безопасности, братские страны Боснию и Герцеговину, Бразилию, Габон, Ливан и Нигерию, которые приняли на себя обязанности непостоянных членов Совета Безопасности. Мы хотели бы пожелать им успехов в работе. Я хотел бы также от имени Ирака выразить глубокую признательность тем членам Совета Безопасности, срок полномочий которых истек в декабре прошлого года, братским странам Буркина-Фасо, Коста-Рике, Хорватии, Ливийской Арабской Джамахирии и Вьетнаму, за их огромные усилия в течение всего срока их пребывания в Совете по оказанию содействия иракскому народу.

Моя делегация принимает к сведению доклад Генерального секретаря о работе МООНСИ, изданный в документе под условным обозначением S/2010/76, и хотел бы выступить со следующим заявлением.

Что касается области политики и безопасности, 7 декабря 2009 года политические блоки страны смогли принять Закон о выборах с внесенными в него поправками и пройти через этот сложный этап, в ходе которого серьезные политические противоречия создавали угрозу срыва политического процесса. Народ Ирака преодолел большие трудности и препятствия и сегодня полон решимости извлечь уроки из этого опыта, что является серьезным стимулом для обеспечения широкого участия в предстоящих выборах и мудрого выбора их представителей.

Утверждение Закона о выборах с внесенными в него поправками является подтверждением того, что иракцы способны преодолеть свои разногласия в ходе диалога, с тем чтобы решить оставшиеся вопросы. Им удалось преодолеть последние препятствия для того, чтобы проложить путь к проведению исторической кампании по укреплению национального единства, обеспечению законности и правопорядка, созданию институтов, консолидации демократического опыта и реализации их национальных чаяний.

Сейчас правительство Ирака занимается разработкой плана безопасности на период предстоящих выборов в целях создания атмосферы, благоприятствующей проведению 7 марта 2010 года выборов, как предусматривается Конституцией, несмотря на постоянные попытки врагов Ирака и его народа, таких как организация «Аль-Каида» и оставшиеся сторонники диктаторского режима Саддама, помешать становлению демократии, свободы и правопорядка. Два дня назад лидер так называемого Исламского Государства Ирак, который связан с террористической организацией «Аль-Каида», угрожал сорвать избирательный процесс, совершая нападения на тех иракцев, которые будут участвовать в выборах.

В контексте событий, происходящих в преддверии национальных парламентских выборов, я хотел бы подчеркнуть, что Комиссия по отчетности и правосудию является конституционным и законным органом, создание которого предусматривается Конституцией Ирака. Совет представителей Ирака также утвердил Закон об отчетности и правосудии. Тем не менее сегодня мы являемся свидетелями политических дискуссий, касающихся решения Комиссия по отчетности и правосудию об отстранении ряда кандидатов. После недавнего заседания Президентского совета премьер-министр и спикер Совета представителей, сопровождаемые председате-

лем Верховного суда, договорились о том, что Кассационный суд лишь пересмотрит дела 177 кандидатов, отстраненных от выборов, и вынесет решение до начала избирательной кампании.

В интервью каналу «Аль-Арабия» 12 февраля премьер-министр Нури аль-Малики подчеркнул, что большинство тех, кто был отстранен от участия в предстоящих выборах, являются шиитами и что большинство суннитов удовлетворены предпринятыми шагами и, как ожидается, примут широкое участие в выборах. Премьер-министр также упомянул, что многие старшие командиры времен Саддама по-прежнему занимают свои должности, поскольку они не совершили никаких преступлений против иракского народа. Многие были вынуждены присоединиться к партии Баас, как признал премьер-министр, и против них не будет приниматься никаких мер, пока они будут соблюдать новую Конституцию Ирака и его законы.

Следует отметить, что отстранение некоторых кандидатов связано с решениями суда, принятыми в связи с преступлениями неполитического характера или подложными документами, а не в связи с Законом об отчетности и правосудии.

Независимая высшая избирательная комиссия объявила 9 февраля в отеле «Рашид» в Багдаде, что сроком начала избирательных кампаний кандидатов, выдвинутых политическими образованиями, и агитационных кампаний станет 12 февраля 2010 года. Председатель Независимой высшей избирательной комиссии объявил о подготовке 52 000 избирательных участков и о назначении 350 000 сотрудников для проведения избирательного процесса, в котором примут участие 19 миллионов избирателей. Комиссия также готовится к проведению голосования, которое состоится в 16 странах, где проживают иракцы. Иракцы смогут проголосовать в Сирии, Ливане, Иордании, Египте, Объединенных Арабских Эмиратах, Иране, Австрии, Швеции, Германии, Нидерландах, Дании, Соединенном Королевстве, Австралии, Турции, Канаде и Соединенных Штатах Америки.

Ситуация в области безопасности в Ираке продолжает улучшаться, несмотря на отдельные нападения на иракских гражданских лиц. Последние статические данные, полученные от министерств обороны, внутренних дел и здравоохранения, показывают, что 196 иракцев погибли в результате нападений в январе 2010 года, что на 56 процентов меньше, по сравнению с декабрем 2009 года, когда погибли 306 человек.

Я хотел бы также указать, что недавние террористические нападения, в результате которых были убиты и получили ранения сотни безоружных гражданских лиц, включая мужчин, женщин и детей, были совершены в отношении людей, которые шли пешком из различных регионов Ирака, чтобы посетить святые места имама Хусейна бин Али бин Абу Талиба, внука Пророка Мухаммеда, который был убит вместе со всей своей семьей и последователями в 680 году нашей эры во время правления династии Умайядов. С тех пор люди по традиции посещают его могилу. Режим Саддама предпринимал попытки воспрепятствовать тому, чтобы посетители шли пешком к гробнице имама Хусейна, однако они настаивали на продолжении исповедования своей религии, не считаясь с жертвами. Это привело к столкновениям между репрессивным аппаратом режима Саддама и паломниками, которые гибли и получали ранения. Взрывы бомб подтверждают, что враги Ирака, такие как «Аль-Каида» и оставшиеся сторонники режима Саддама, совершающие акты насилия, будут и дальше убивать ни в чем не повинных людей — мужчин, женщин и детей — и что у правительства Ирака нет альтернативы, кроме как вести борьбу с ними и уничтожать их ради сохранения жизни своих граждан.

В этой связи я хотел бы напомнить о письме премьер-министра от 30 августа 2009 года, в котором он обращается с просьбой о создании независимой международной комиссии по расследованию террористических нападений, которые сотрясают страну, поскольку основные элементы, причастные к этим нападениям, не подпадают под юрисдикцию нашего государства. Сотни иракцев убиты и тысячи получили ранения в результате этих нападений, и правительство моей страны по-прежнему с нетерпением ожидает положительного ответа от Совета Безопасности, с тем чтобы положить конец кровопролитию в Ираке.

В рамках прилагаемых правительством Ирака усилий по улучшению ситуации в области безопасности в Багдаде министерство планирования изучает в настоящее время проект об установке 10 000 камер наблюдения в Багдаде в целях наращивания потенциала в области наблюдения и расследования. Кроме того, в контексте укрепления по-

тенциала военно-воздушных сил Ирака в феврале этого года 17 вертолетчиков завершили курс подготовки. Они вошли в состав первой с 2003 года группы выпускников подобного рода.

Улучшившаяся ситуация в плане безопасности и последовательные планы иракского правительства по возвращению домой иракцев, которые были вынуждены покинуть пределы страны, ведут к увеличению числа граждан, возвращающихся в Ирак. Например, в самом последнем докладе, подготовленном Международной организацией по миграции, указывается, что в районы своего постоянного проживания вернулись 350 000 перемещенных иракцев. Большинство из этих людей сталкиваются с такими проблемами, как отсутствие возможностей для трудоустройства и нехватка ресурсов. В связи с этим министерство по делам перемещения и миграции, в сотрудничестве с Международной организацией по миграции, осуществляет в стране Программу по обеспечению стабильности и безопасности населения, с тем чтобы помочь приблизительно 8500 семьям, которые вернулись в свои дома в различных районах Ирака, посредством оказания им финансовой поддержки и создания рабочих мест для ликвидации безработицы среди этих семей.

Недавний опрос, проведенный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, показал, что около 200 000 перемещенных лиц хотят вернуться в Ирак, при этом поясняется, что многие иракцы стремятся вернуться домой, учитывая реальную стабильность ситуации в плане безопасности. 3 декабря 2009 года правительство Ирака подписало меморандум о взаимопонимании с Международной организацией по миграции в целях содействия работе этой организации по предоставлению услуг перемещенным лицам и возвращенцам и укрепления сотрудничества с иракским правительством, особенно после значительного улучшения положения в плане безопасности.

Возможность иракского народа пользоваться своими основными правами, особенно свободой выражения мнений, закрепленной в конституции, является краеугольным камнем продолжающегося в этой стране политического процесса. Участие Ирака в недавнем опросе базирующейся в Вашингтоне организации «Мировое общественное мнение», проведенном в 24 странах, демонстрирует, что Ирак стал одной из стран, которые проводят и признают опросы общественного мнения в условиях полной свободы и транспарентности, и отражает международное признание того, что иракцы действительно пользуются свободой выражения мнения.

В ходе Совещания государств — участников Конвенции о запрещении химического оружия, проходившего в Гааге с 30 ноября по 4 декабря 2009 года, Ирак был впервые избран в члены Исполнительного совета Организации на период 2010–2012 годов.

Что касается социально-экономической деятельности, то 11 декабря 2009 года под председательством премьер-министра г-на Нури Камеля аль-Малики иракское правительство провело второй раунд конкурса заявок на получение контрактов на эксплуатацию нефтяных месторождений. Здесь премьер-министр подчеркнул, что правительство предоставит все средства тем компаниям, которые получили нефтяные контракты. В результате 15 компаний из разных стран мира получили контракты на эксплуатацию семи иракских нефтяных месторождений. Проведение этого раунда является вторым важным поворотным пунктом в процессе строительства и восстановления посредством открытого и транспарентного инвестирования нефтяных доходов и отвечает интересам иракского народа после того, как в течение десятилетий эти доходы не использовались из-за политики прежнего режима.

Предполагается, что реализация проектов развития нефтяных месторождений позволит увеличить производство нефти в Ираке и что в течение последующих шести лет средний объем добычи достигнет 6 млн. баррелей в день, а к 2020 году почти 12 млн. баррелей, что является стратегической задачей, над решением которой в настоящее время работает иракское министерство нефти. В январе 2010 года экспорт нефти вырос до 1,98 млн. баррелей в день, и в 2010 году иракское правительство планирует увеличить объем экспортируемой нефти до 2,325 млн. баррелей в день.

Министр нефти г-н Хусейн аш-Шахристани объявил о создании четвертой национальной нефтяной компании для контроля за разработкой нефтяных месторождений в средней части Ирака. Эта компания будет также отвечать за разработку нефтяных месторождений, расположенных в районе Багдада и окружающих его провинциях. Нефтяные

комиссии созданы также в Ди-Каре на юге и Ниневе на севере в целях обеспечения надзора за осуществлением нефтяных контрактов в этих провинциях.

Иракское правительство стремится добиться того, чтобы граждане страны получили прямую выгоду от прогнозируемого роста производства нефти. Исследования показывают, что средняя доля каждого гражданина в нефтяных доходах Ирака увеличится с 1534 долл. США в 2010 году до 3361 долл. США в 2015 году и до 9488 долл. США в 2020 году. Расходы федерального бюджета в Ираке, по прогнозам, также должны возрасти: до 132 млрд. долл. США в 2015 году и до 256 млрд. долл. США в 2020 году, что найдет отражение в росте накопленных капиталовложений, которые составят 138 млрд. долл. США в период 2010–2015 годов и 496 млрд. долл. США в 2010–2020 годов. Эти накопления будут привлекать и поощрять как внутренние, так и иностранные инвестиции в Ираке.

В рамках усилий иракского правительства по обеспечению максимально высокой степени транспарентности в области инвестиций и управления нефтяными богатствами 10 января 2010 года Ирак присоединился к Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП) с учетом рекомендации департамента Инициативы ИТДП о том, чтобы Ирак стал одной из 34 стран, присоединившихся к настоящему времени.

В прошлом месяце Совет представителей Ирака одобрил федеральный бюджет на 2010 год на общую сумму 72,4 млрд. долл. США, в том числе 51 млрд. долл. США на финансирование текущих расходов и 19,5 млрд. долл. США на ассигнования для финансирования проектов по восстановлению в стране.

29 января 2010 года в Багдаде прошла церемония закладки камня в фундамент самой крупной туристической гостиницы в Ираке, с башнями-близнецами высотой в 26 этажей и 550 номерами с проектной стоимостью 150 млн. долл. США. Мэр Багдада объявил о начале осуществления более 25 таких инвестиционных проектов в рамках третьей очереди инвестиционных проектов, направленных на развитие города. Эти проекты будут включать создание крупных жилых, промышленных и торговых районов, гостиниц, современных ресторанных сетей и инфраструктурных проектов. Национальная инвестиционная комиссия также предпринимает усилия к тому, чтобы 2010 год стал годом достижений, и разрабатывает инвестиционный план, включающий 750 проектов в Ираке.

Совет министров Ирака одобрил национальную стратегию сокращения масштабов нищеты, рекомендованную министерством планирования и сотрудничества в целях развития в координации со Всемирным банком. Эта стратегия нацелена на увеличение доходов малоимущих слоев населения и на повышение качества предоставляемых им услуг в области здравоохранения и образования, с обеспечением надлежащих жилищных условий и эффективной социальной защиты, в целях сокращения масштабов нищеты на 30 процентов по сравнению с уровнями 2007 года.

Благодаря усилиям иракского правительства по возобновлению работы центральных супермаркетов доходы Компании центральных супермаркетов в 2009 году составили приблизительно 15,8 млн. долл. США, что отражает их рост на 169 процентов по сравнению с доходами 2008 года.

В контексте обеспечения региональной и международной транспарентности 22 января 2010 года состоялся визит в Багдад вице-президента Соединенных Штатов Джозефа Байдена для обсуждения вопросов укрепления двусторонних отношений, а 25 ноября 2009 года состоялся визит заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Чешской Республики г-на Яна Когоута. Во время визита Комиссара Европейского союза по энергетике г-на Андриса Пиебалгса 18 января 2010 года состоялось подписание соглашения о сотрудничестве в области энергетики между Ираком и Европейским союзом.

7 января 2010 года Ирак посетил иранский министр иностранных дел Манушер Моттаки, который провел переговоры по ряду вопросов, представляющих взаимный интерес, и по вопросу об образовании многих соответствующих функциональных комиссий для урегулирования нерешенных проблем. Особое значение имел вопрос о границах и о вторжении иранских сил в район нефтяного месторождения Альфака, расположенного внутри территории Ирака, где иракское правительство сумело урегулировать проблему путем переговоров, которые привели к выводу иранских сил с иракской территории.

21 декабря 2009 года премьер-министр Ирака Нури Камель аль-Малики посетил Каир, где он встретился с Его Превосходительством президентом Мухаммедом Хосни Мубараком с целью обсуждения перспектив развития двусторонних отношений и с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Амр Мусой для обсуждения путей укрепления арабского присутствия в Багдаде. Вице-президент Адил Абдул Махди посетил 14 января Вашингтон, округ Колумбия, для обсуждения вопроса о выводе войск Соединенных Штатов из Ирака. А 1 февраля Вашингтон посетил вице-президент Тарик аль-Хашими, который во время встреч с рядом высокопоставленных чиновников администрации Соединенных Штатов обсудил политические события в Ираке. 25 января по официальному приглашению президента Барака Обамы Вашингтон посетил региональный президент Курдистана г-н Масуд Барзани.

Министр иностранных дел г-н Хошиар Зибари посетил Рим и встретился там 14 декабря с министром иностранных дел Италии г-ном Франко Фраттини в ходе заседания Иракско-итальянской совместной комиссии, а 14 января принял участие в Конференции по Манамскому диалогу, на которой обсуждались вопросы, касающиеся региональной безопасности в районе Залива. Г-н Зибари также посетил Осло и встретился 17 января с министром иностранных дел Норвегии г-ном Йонасом Гаром Стёре для обсуждения вопроса об открытии посольства Норвегии в Багдаде, его роли в развитии двусторонних отношений и роли норвежских компаний в развитии нефтяной промышленности Ирака.

В рамках усилий Ирака по разрешению остающихся вопросов в отношениях с Кувейтом министерство иностранных дел опубликовало 1 февраля заявление, в котором гражданам Ирака, у которых имеются документы или какая-либо другая собственность Кувейта, конфискованные бывшим режимом во время оккупации в Кувейте в 1990 году, предлагалось передать их министерству иностранных дел для их возвращения Кувейту.

В своем докладе Совету Безопасности, посвященном обзору резолюций, касающихся непосредственно Ирака, Генеральный секретарь отмечает:

> «Важно признать, что сегодняшний Ирак очень отличается от Ирака в период до 2003 года. Я надеюсь, что Совет Безопасности рассмотрит настоящий доклад на предмет принятия надлежащих решений, которые способствовали бы выполнению Ираком его по-прежнему существующих обязательств своевременным образом». (S/2009/385, пункт 67)

В этой связи я хотел бы напомнить о письме министра иностранных дел на имя Председателя Совета Безопасности от 19 января 2010 года относительно выполнения Ираком его обязательств в области разоружения, в котором содержалась просьба о том, чтобы Совет Безопасности как можно скорее рассмотрел вопрос о снятии всех ограничений, введенных на основании его резолюций по Ираку, которые касаются разоружения и оружия массового уничтожения, в том числе резолюций 687 (1991) и 707 (1991).

В заключение я хотел бы от имени моего правительства выразить признательность Совету Безопасности за ту роль, которую играет МООНСИ в Ираке, и за помощь, оказываемую нам г-ном Мелкертом, которая предоставляется по просьбе правительства и основана на взаимно согласованных механизмах.

Председатель (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.